

ONE-KEY™ CELLULAR TRACKING GATEWAY
PASSERELLE DE SUIVI PAR CELLULAIRE ONE-KEY™
PUERTA DE ENLACE DE RASTREO POR CELULAR ONE-KEY™

IMPORTANT SAFETY
INSTRUCTIONS

⚠WARNING Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. Save these instructions.

- This tool is designed to be powered by AA batteries properly inserted into the tool. Do not attempt to use with any other voltage or power supply. Do not use zinc-carbon batteries.
- Chemical Burn Hazard. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Keep away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.
- Do not mix new and used batteries. Do not mix brands (or types within brands) of batteries.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Install batteries according to polarity (+/–) diagrams. Do not install batteries backwards. Batteries can explode or leak.
- Do not crush, drop, damage, or expose batteries to high temperature. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.
- Do not incinerate or dismantle batteries. Properly dispose of used batteries immediately.

NOTICE This product should not be used to track people or track property that does not belong to you, which could be considered a crime in many countries and regions. Milwaukee Tool will support law enforcement requests for information if this product is used unlawfully.

WIRELESS COMMUNICATION

For products provided with wireless communication features, including ONE-KEY™:

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, do not modify this product. Modification could void your authority to operate the product. This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISSED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SYMBOLOGY

	Volts
	Direct Current
	Federal Communications Commission
	Read Operator's Manual

SPECIFICATIONS

Cat. No.....48-21-2130
Volts.....4.5V DC
Battery Type3 x (AA)
*Battery Life
Once daily location updates10+ yrs
Movement-based location updates.....3 yrs
Hourly location updates1.5 yrs
Module/FCC IDNordic nRF9160/
2ANPO00NRF9160
Module/FCC ID.....BGM220P22A/QOQ-GM220P
Ingress Protection.....IP67
Impact Protection.....IK06
Recommended
Ambient Operating Temperature-4°F to 104°F
*Battery life may vary by brand/age.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions. Le non-respect des consignes peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves. Conserver ces instructions.

- Cet outil a été conçu pour fonctionner à des piles AA correctement installées dans l'outil. Ne pas tenter d'utiliser le produit à une autre tension ou avec un autre type d'alimentation. Ne pas utiliser des piles au zinc-charbon.
- Risque de brûlure chimique. Une pile neuve ou usagée peut causer de graves brûlures internes et entraîner la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou d'insertion dans le corps. Garder hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées dans le corps, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usées. Ne pas combiner des piles de marques différentes (ou des piles de la même marque, mais de types différents).
- Ne pas mélanger des piles rechargeables et non rechargeables.
- Mettre les piles en respectant la polarité (+ / –) indiquée. Ne pas installer les piles à l'inverse. Les piles pourront exploser ou fuir.
- Ne pas écraser, laisser tomber, endommager ou exposer les piles à de hautes températures. Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas d'utilisation abusive. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.
- Ne pas brûler ou démonter les piles. Se débarrasser immédiatement des piles usées comme il faut.

AVIS Ce produit ne doit pas être utilisé pour suivre des gens ou des biens qui ne vous appartiennent pas, cette action étant considérée comme un crime dans plusieurs pays et régions. Milwaukee Tool répondra aux demandes d'information provenant des autorités responsables de l'application de la loi au cas où l'utilisation de ce produit-ci serait considérée comme illégale.

COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, ONE-KEY™ y compris :

Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorisation à utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

PICTOGRAPHIE

	Volts
	Courant direct
	Federal Communications Commission
	Lire le manuel d'utilisation

SPECIFICATIONS

No de Cat.....48-21-2130
Volts.....4.5V CD
Type de batterie.....3 x (AA)
*Durée de vie de la batterie
Mises à jour d'emplacement
quotidien uniques10+ ans
Mises à jour d'emplacement
par mouvement.....3 ans
Mises à jour d'emplacement horaire.....1,5 ans
Module/ID de FCC.....Nordic nRF9160/
2ANPO00NRF9160
Module/ID de FCC...BGM220P22A/QOQ-GM220P
Indice de protectionIP67
Protection contre chocsIK06
Température ambiante de fonctionnement
suggérée.....-20°C à 40°C (-4°F à 104°F)
*La durée de vie de la batterie peut varier selon la marque / l'âge.

INSTRUCCIONES DE
SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA Lea y comprenda todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, incendio o lesiones físicas graves. Conserve estas instrucciones.

- Esta herramienta está diseñada para funcionar con pilas AA insertadas correctamente en la herramienta. No intente usarla con otro tipo de tensión o fuente de poder. No use pilas de zinc-carbón.
- Riesgo de quemadura química. Una pila nueva o usada puede causar quemaduras internas graves y causar la muerte en sólo 2 horas si se ingiere o entra al cuerpo. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Si cree que es posible que se hayan ingerido las baterías o que hayan entrado al cuerpo, acuda inmediatamente al médico.
- No combine pilas nuevas y usadas. No combine pilas de marcas distintas (o de tipos diferentes aunque sean de la misma marca).
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- Ponga las pilas de acuerdo con los diagramas de polaridad (+/–). No instale las pilas al revés. Las pilas podrán explotar o presentar filtraciones.
- No aplaste, tire al suelo, dañe ni exponga las pilas a altas temperaturas. En condiciones de uso extremo, es posible que la batería expulse líquido; evite el contacto con dicho líquido. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra a los ojos, acuda a un médico.
- No incinere ni desmantele las pilas. Deseche correctamente las pilas usadas de inmediato.

AVISO Este producto no debe usarse para rastrear personas ni bienes que no sean de su propiedad, lo que podría considerarse un delito en muchos países y regiones. Milwaukee Tool responderá a las solicitudes de información de parte de órganos de procuración de justicia en caso de que el uso que se le dé a este producto se considere ilegal.

COMUNICACIÓN IN ALÁMBRICA

Para productos que cuentan con funciones de comunicación inalámbrica, incluida ONE-KEY™:

De conformidad con la parte 15.21 del Reglamento de FCC, no modifique este producto. La modificación podría ocasionar que se anule su autorización para operar el producto. Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la parte 15 del Reglamento de la FCC así como las normas RSS de exención de licencia de ISSED-Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación no deseada.

SIMBOLOGÍA

	Volts
	Corriente continua
	Federal Communications Commission
	Lea el manual del operador

ESPECIFICACIONES

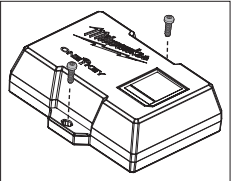
Cat. No.....48-21-2130
Voltios.....4.5V DC
Tipo de batería3 x (AA)
*Vida útil de la batería
Actualizaciones de ubicación
diaria únicas10+ años
Actualizaciones de ubicación
por movimientos3 años
Actualizaciones de ubicación por hora ..1,5 años
Módulo/ID de FCC.....Nordic nRF9160/
2ANPO00NRF9160
Módulo/ID de FCC...BGM220P22A/QOQ-GM220P
Índice de protecciónIP67
Índice de impactosIK06
Temperatura ambiente recomendada
para operar-20°C a 40°C (-4°F a 104°F)
*La duración de la batería puede variar según la marca/edad.

GENERAL USE AND CARE

ONE-KEY™
To learn more about the ONE-KEY™ functionality for this tool, go to milwaukeeetool.com/One-Key. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store® or Google Play™ from your smart device.

- Gateway Activation**
1. To begin, scan the QR code on top of the tracker with the camera app on an iOS or Android device. When successful, the device will provide guidance for installing the ONE-KEY™ app.
 2. Scanning the QR Code after the app is installed will launch the ONE-KEY™ app and go through the activation process.

Attachment
The tracker is designed to track tools and equipment using the ONE-KEY™ app. It will not prevent theft from happening. The tracker can be attached in a variety of orientations. Consider attaching the tracker to prevent tampering.
The tracker can be attached using the following options:
•#8 pan head self tapping screw
•5/32 diameter rivet
•Double sided tape or hook and loop fastening
•Cable or zip tie



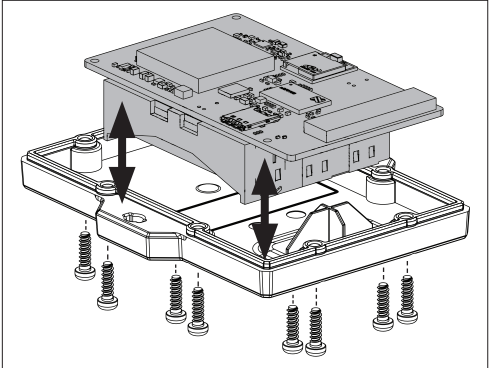
⚠WARNING To reduce the risk of injury, do not attach on or near the device to any of the following below. Attachment methods used below could result in shock, fire, or serious injury. Do **not** attach on or near the following:

- vents
 - moving parts
 - safety labels/instructions
 - guards
 - hand holds
 - switches or controls
 - areas exposed to sparks or heat
1. Ensure the device is attached to a flat and clean surface with minimal risk to abrasion or wear against other objects. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents may damage labels on the device.
 2. Place the device in the desired location.
 3. For attachment, if using an adhesive method, allow time to adhere. If using screws or rivet fasteners, do not over-tighten. Over-tightening could cause cracks in the housing, and result in the device being insecure.

Changing the Batteries

NOTICE The parts used in this device are sensitive to Electrostatic Discharge (ESD). Use a grounded wrist strap to avoid Electrostatic Discharge and damage to parts. Electrostatic Discharge can occur when inserting the SIM card, handling the printed circuit board, and touching any of the GPS & GSM antennas. Milwaukee Tool does not cover any ESD damage.

- Changing batteries for the ONE-KEY™ gateway:
1. Remove the screws located on the bottom of the housing.
 2. Remove the old batteries from the battery holder.
 3. Insert three (3) AA batteries according to matching positive (+) and negative (–) marks.
 4. Re-attach the housing and reinstall the screws.
- NOTE:** Ensure the circuit board is in the correct direction before reinstallation, as shown below.

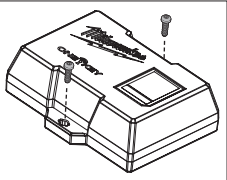


UTILISATION ET ENTRETIEN GENERAL

ONE-KEY™
Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité ONE-KEY™ de cet outil, visitez le milwaukeeetool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store® d'Apple ou Google Play™ à l'aide de votre appareil intelligent.

- Activation de passerelle**
1. Pour commencer, scanner le code QR qui se trouve en haut du traceur à l'aide de la caméra d'un appareil iOS ou Android. Lorsque terminé avec succès, le dispositif vous présentera des guides pour l'installation de l'application ONE-KEY™.
 2. Si vous scannez le code QR après avoir installé l'application, l'appareil lancera l'application ONE-KEY™ et vous donnera des guides pour bien terminer la procédure d'activation.

Fixation
Le traceur a été conçu pour suivre des outils et de l'équipement à l'aide de l'application ONE-KEY™. Ceci n'empêchera pas les vols de se produire. Il est possible de fixer le traceur d'une ample gamme d'orientations. Veuillez prendre en considération la possibilité de fixer le traceur, ceci pour éviter les modifications intentionnelles.
Il est possible de fixer le traceur à l'aide des options suivantes :
•Vis autotaradeuse cruciforme #8
•Rivet de 4 mm (5/32") de diamètre
•Serre-câble ou zip
•Câble ou attache zippée
•Un porte-clés fermeture auto-agrippante



⚠AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, ne pas fixer sur ou auprès des appareils qui sont indiqués ci-dessous. Les méthodes de fixation utilisées ci-dessous pourront causer une décharge, un incendie ou des blessures graves. Ne pas fixer sur les espaces suivants ou auprès d'eux :

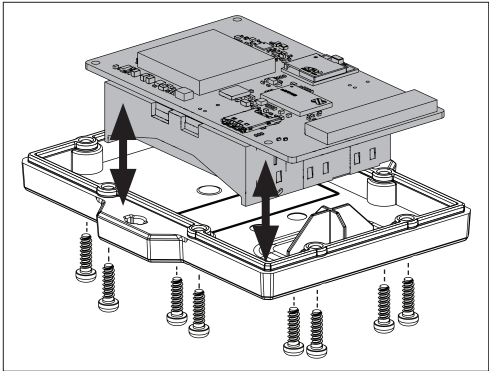
- événets
 - pièces mobiles
 - étiquettes de sécurité/instructions
 - gardes
 - manettes
 - commutateurs ou commandes
 - zones exposées aux étincelles ou à la chaleur
1. S'assurer que l'appareil est fixé à une surface plate et propre dont le risque d'abrasion ou d'usure contre d'autres objets est minimal. Utiliser uniquement du savon doux et un linge humide pour le nettoyer, car certains agents solvants de nettoyage peuvent détériorer les étiquettes sur l'appareil.
 2. Mettre l'appareil dans l'emplacement désiré.
 3. Pour la fixation, si une méthode adhésive est utilisée, laisser passer du temps pour qu'il s'adhère. Si des vis ou des fixations à rivet sont utilisées, ne pas trop serrer. Un serrage excessif pourra causer des fissures dans le boîtier, ce qui rendra l'appareil non sécurisé.

Changer les piles

AVS Les pièces utilisées dans cet appareil sont sensibles à la décharge électrostatique (DES). Utilisez un bracelet de sûreté mis à la terre pour éviter la décharge électrostatique et de causer des dommages aux pièces. La décharge électrostatique peut se passer lors de l'insertion de la carte SIM, le maniement du circuit imprimé et le contact avec n'importe quelle antenne GPS et GSM. Milwaukee Tool ne couvre aucun dommage de type DES.

- Changement de piles pour la passerelle ONE-KEY™ :
1. Retirez les vis situées au fond du boîtier.
 2. Retirez les anciennes piles du support de la batterie.
 3. Insérez trois (3) piles AA selon les marques positives (+) et négatives (–) correspondantes.
 4. Refixez le couvercle de la batterie et réinstallez les vis.

REMARQUE : Assurez-vous que la carte de circuit imprimé est dans la bonne direction avant la réinstallation, comme indiqué ci-dessous.

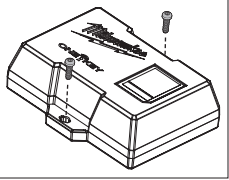


USO Y CUIDADO GENERAL

ONE-KEY™
Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™ para esta herramienta, visite milwaukeeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store® o Google Play™ desde su dispositivo inteligente.

- Activación de la puerta de enlace**
1. Para comenzar, escanee el código QR que se encuentra en la parte superior del rastreador con la aplicación de la cámara de su dispositivo iOS o Android. Después de terminar el proceso exitosamente, el dispositivo le presentará guías para que instale la aplicación ONE-KEY™.
 2. Si escanea el código QR después de haber instalado la aplicación, se abrirá la aplicación ONE-KEY™, la cual le presentará guías para que termine el proceso de activación.

Fijación
El rastreador está diseñado para rastrear herramientas y equipamiento mediante la aplicación ONE-KEY™. Esto no evitará que ocurran robos. Es posible fijar el rastreador en una amplia gama de direcciones. Considere fijar el rastreador de tal manera que evite las alteraciones deliberadas.
Es posible fijar el rastreador usando cualquiera de los medios que se mencionan a continuación:
•Tornillo autorroscante de cabeza cruciforme #8
•Ribete de 4 mm (5/32") de diámetro
•Llavero
•Cable o brida



⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no lo fije en ninguno de los aparatos que se mencionan a continuación ni cerca de ellos. Los métodos de fijación que se emplean a continuación podrían ocasionar descargas, incendios o lesiones graves. No lo fije cerca de los siguientes elementos ni encima de ellos:

- respiraderos
 - piezas móviles
 - etiquetas de seguridad/instrucciones
 - protectores
 - manijas
 - interruptores o controles
 - áreas expuestas a chispas o calor
1. Asegúrese de que el dispositivo se fije a una superficie plana y limpia donde el riesgo de abrasión o desgaste contra otros objetos sea mínimo. Use únicamente jabón suave y un paño húmedo para limpiarlo, ya que ciertos agentes de limpieza y solventes podrían deteriorar las etiquetas en el dispositivo.
 2. Ponga el dispositivo en la ubicación deseada.
 3. Para su fijación, si usa un método adhesivo, deje que pase tiempo para que se adhiera. Si usa tornillos o remaches de ribete, no los apriete de más. Apretarlos de más podría ocasionar que se generen fisuras en la carcasa, lo que provocaría que el dispositivo se vuelva inseguro.

Cambio de las pilas

AVISO Las piezas que se usaron en este dispositivo son sensibles a la descarga electroestática (DES). Use una correa de muñeca con puesta a tierra para evitar la descarga electroestática y no provocar daños a las piezas. La descarga electroestática puede ocurrir al momento de meter la tarjeta SIM, manipular la placa de circuito impreso y tocar cualquiera de las antenas GPS y GSM. Milwaukee Tool no cubre ningún daño de tipo DES.

- Cambio de pilas para el ONE-KEY™ gateway:
1. Retire los tornillos ubicados en la parte inferior de la caja.
 2. Retire las baterías viejas del soporte de la batería.
 3. Inserte tres (3) pilas AA según las marcas positivas (+) y negativas (–) correspondientes.
 4. Vuelva a aplicar la tapa de la batería y vuelva a instalar los tornillos.

NOTA: Asegúrese de que la placa de circuito esté en la dirección correcta antes de volver a instalarla como se muestra a continuación.

